



L'Office fédéral  
pour la protection des populations et  
l'assistance en cas de catastrophes

Manuel de prévention des situations  
d'urgence et des bons gestes en  
situation d'urgence

# Ca tas tro phes

**ALARME**



L'Office fédéral  
pour la protection des populations et  
l'assistance en cas de catastrophes

## À propos de nous

L'Office fédéral de la protection civile et d'aide en cas de catastrophe (Bundesamt für Bevölkerungsschutz und Katastrophenhilfe, BBK) a été créé en 2004 comme structure centrale d'organisation de la sécurité civile. Il relève de la « Nouvelle stratégie de protection de la population en Allemagne » adoptée en 2002. Le BBK est compétent pour tous les secteurs de la prévention en matière de sécurité civile, secteurs qu'il coordonne en un dispositif de secours efficace pour la population et ses moyens de subsistance. Le BBK est un service spécialisé du Ministère fédéral de l'Intérieur (Bundesministerium des Innern, BMI) qui conseille et assiste avec compétence d'autres autorités fédérales et régionales dans l'exécution de leurs missions de protection civile.

Le BBK reste résolument à vos côtés en matière de prévention des situations d'urgence et d'entraide. Vous trouverez de plus amples informations sur notre site [www.bbk.bund.de](http://www.bbk.bund.de).



**BBK. Agir ensemble. Vivre en sécurité.**

**ALARME**

# Catastrophes

Manuel de prévention  
des situations d'urgence  
et des bons gestes  
en situation d'urgence

# Sommaire

## PRÉVENTION DES CATASTROPHES

<b>EN TOUTE SÉCURITÉ EN CAS DE CATASTROPHE</b>	06
--	----

 <b>PRÉVENTION PERSONNELLE DES SITUATIONS D'URGENCE</b>	08
--	----

Essentiel à la survie :

Faire des réserves de vivres et d'eau	10
Réserves d'eau pour l'hygiène	12
Indispensable dans l'armoire à pharmacie	14
Panne d'électricité	16
Garder les documents importants à portée de main	18
Bagages en cas d'urgence	20
Rester informé en cas d'urgence	22

 <b>APPEL D'URGENCE 112</b>	26
--	----

 <b>SÉCURITÉ DES BÂTIMENTS</b>	28
---	----

 <b>CHECK-LIST</b>	32
---	----

# LES BONS GESTES EN CAS DE CATASTROPHES



## TEMPÊTE

40

Bien préparé

41

Les bons gestes en cas de tempête

42

Les bons gestes après une tempête

44



## INCENDIE

46

Avant que ça brûle

47

Bien informé, mieux protégé

48

Indispensable pour une maison sécurisée

49

Que faire en cas d'incendie ?

51



## INONDATION

54

Bien préparé aux inondations

55

Les bons gestes en cas d'inondation

57

Les bons gestes après une inondation

58



## MATIÈRES DANGEREUSES CBRN

60

Qu'est-ce qu'une matière dangereuse ?

61

Les bons gestes en cas de libération de matières dangereuses

63

# En toute sécurité en cas de catastrophe

Que pouvez-vous faire pour votre sécurité  
en cas de catastrophe ?

---

En été 2013, après plusieurs semaines de pluie, une crue dévastatrice a ravagé de grandes étendues au sud, à l'est et au nord de l'Allemagne. Des localités entières ont disparu sous les eaux jusqu'au toit des maisons, des dizaines de milliers d'équipes d'intervention et de volontaires ont lutté contre l'eau avec des sacs de sable. Des villages et des quartiers entiers ont dû être évacués et les citoyens ont seulement pu emmener l'essentiel.

Les catastrophes font partie de la vie. Les divers médias nous présentent chaque jour des catastrophes et des événements dommageables majeurs, ainsi que des images de destruction et de souffrance. Mais il n'y a pas que les grandes catastrophes touchant de grandes étendues sur une longue durée. De fortes pluies locales, une grosse tempête, suivies d'une panne d'électricité ou d'un incendie, peuvent déclencher, pour chaque individu et chaque famille, une catastrophe personnelle qu'il convient de surmonter. Prenez le temps de réfléchir à votre propre plan d'urgence. Cette brochure permet de vous aider à concevoir votre propre plan d'urgence.

---

### **L'ALLEMAGNE EST BIEN PRÉPARÉE...**

En Allemagne, il existe de nombreuses institutions permettant de conjurer les dangers. Les pompiers, la police et les services de secours apportent une aide au quotidien. Les équipes de protection civile et l'Agence fédérale de secours techniques (Technisches Hilfswerk) apportent leur assistance en cas de crises et de catastrophes de grande envergure. En cas d'urgence, elles sont assistées par d'autres services, tels que la police fédérale ou l'armée.

### **... QUAND TOUS SONT PRÉPARÉS.**

En Allemagne, nous sommes en principe bien préparés à la gestion des catastrophes. Pourtant, même la meilleure assistance qui soit n'est pas toujours sur place immédiatement. En cas de catastrophe très grave et de grande envergure, les services de secours ne peuvent pas être présents partout. Si vos voisins et vous pouvez vous-mêmes vous prendre en charge, c'est un énorme avantage. Chaque personne est alors essentielle.

**Êtes-vous préparés ?**

**Pouvez-vous vous prendre en charge et aider les autres ?**

**Savez-vous quoi faire ?**

## **IMPORTANT !**



Dans cette brochure, vous trouverez des conseils sur la façon de vous préparer aux urgences et d'adopter les bons gestes en situation d'urgence. Lisez les recommandations suivantes et prenez les dispositions qui s'imposent !

# Prévention personnelle des situations d'urgence



Préparez-vous aux situations de crise

Lorsque la situation d'urgence intervient, il est souvent trop tard pour prendre des mesures de prévention. En cas d'incendie, vous devez réagir immédiatement. Si votre famille et vous devez être évacués, vous ne pouvez pas commencer à préparer vos bagages d'urgence. En cas de panne d'électricité de plusieurs jours, vous devez avoir des rations d'urgence à la maison.





## Afin que l'essentiel ne manque pas en cas d'urgence

D'ordinaire, on trouve tous les biens de consommation essentiels dans le supermarché du coin. En règle générale, il y a toujours des produits frais. On trouve des médicaments à la pharmacie ou on peut rapidement s'en procurer. L'eau potable sort bien entendu du robinet et l'électricité sort de la prise. En cas de catastrophe, tout ceci peut être entravé, voire impossible.

Vous trouverez ici des informations sur tous les thèmes essentiels, tels que les réserves de vivres et les bagages d'urgence, afin d'être bien préparés aux situations d'urgence.



## Essentiel à la survie : faire des réserves de vivres et d'eau

© Heike Dreisbach/PIXELIO

### Ce qu'il faut avoir à la maison

Pouvez-vous vous imaginer ne plus avoir de vivres et d'eau potable disponibles à tout moment ? Que faire si les routes sont impraticables après une inondation ? Si une avalanche coupe un village du monde extérieur ? Si de fortes tombées de neige empêchent l'approvisionnement des magasins ? Ou si une panne d'électricité paralyse les services publics ?

Avec des réserves de vivres et de boissons pour 10 jours, vous êtes bien préparé.



Veillez consulter [www.ernaehrungsvorsorge.de](http://www.ernaehrungsvorsorge.de)





Selon les circonstances, nous pouvons tenir trois semaines sans manger, mais seulement quatre jours sans boire.

- › Faites des réserves d'environ 14 litres d'eau par personne et par semaine.
- › Les boissons adéquates sont l'eau minérale, les jus de fruits, les boissons longue conservation.

## **BOIRE EST PLUS IMPORTANT QUE MANGER**

› Pas d'expériences. Faites surtout des réserves de vivres et de boissons que votre famille et vous consommez habituellement.

- › Panne d'électricité ?? Veillez à choisir des aliments longue conservation même sans réfrigération, la majeure partie des aliments devant pouvoir se consommer froids.
- › Tous les aliments doivent pouvoir se conserver longtemps sans réfrigération. Veillez à la date limite de consommation. Inscrivez la date d'achat sur les aliments sans étiquette.
- › Vous devez conserver les aliments au frais, au sec et à l'abri de la lumière. Veillez à ce que les emballages soient hermétiques.
- › Les réserves achetées récemment doivent être placées à l'arrière du placard. Consommez d'abord les aliments plus anciens.
- › Les surgelés peuvent aussi faire partie des réserves. Ils peuvent être consommés sans problème en cas de panne d'électricité. Ne recongelez jamais les aliments décongelés.
- › Cuisiner sans électricité et sans gaz ? Dans le commerce, il existe de nombreuses alternatives, telles que les réchauds de camping, etc.
- › Pour vos réserves, pensez aussi aux aliments spéciaux, par exemple pour les personnes diabétiques ou allergiques ou les bébés.
- › Avez-vous des animaux domestiques ? Pensez à couvrir leurs besoins !

## **CONSEILS POUR CONSTITUER DES RÉSERVES**



L'être humain ne peut survivre que 4 jours sans boire.

© siro46/Shutterstock.com

➤ **Contrôlez régulièrement vos réserves. Vous trouverez une check-list au centre de la brochure !**



## Réserves d'eau pour l'hygiène

© ProStockStudio/Shutterstock.com



© Tatiana Popova/Shutterstock.com

## La propreté en situation d'urgence

Dans le monde entier, le manque d'hygiène déclenche de nombreuses épidémies et maladies. Cela nous semble lointain. En effet, se doucher, se brosser les dents ou se laver les mains chaque jour est pour nous une évidence. Mais que faire s'il n'y a plus d'eau chaude ou de l'eau froide pour quelques heures seulement ? Ceci peut arriver en cas de catastrophes ou de situations d'urgence durables. Et l'hygiène est primordiale. Même quand l'eau se fait rare : pour des raisons d'hygiène et de santé, il reste essentiel de se laver les mains.

On réalise que l'eau du robinet est un véritable luxe lorsqu'elle ne coule plus.



- › En cas de défaillance prolongée de l'alimentation en eau, vous devez remplir d'eau tous les grands récipients disponibles : baignoire, lavabo, seaux, casseroles, bidons d'eau, etc.

Pensez également à l'eau pour les toilettes.

- › Économisez l'eau. En cas de longue pénurie d'eau, utilisez de la vaisselle et des couverts à usage unique afin de ne pas utiliser d'eau pour les laver.
- › Prolongez la durée de conservation de l'eau en utilisant des produits désinfectants. Vous en trouverez dans les magasins de matériel de camping.

### CONSEILS RELATIFS AUX RÉSERVES D'EAU

- › Faites des réserves suffisantes de savon, lessive, dentifrice, lingettes et papier toilette.
- › En cas de pénurie d'eau, des toilettes chimiques avec liquide de substitution sont une bonne alternative.
- › Utilisez des gants de ménage.
- › Utilisez un désinfectant pour les mains.
- › Pour nettoyer, utilisez du papier absorbant au lieu de laver à l'eau.
- › Les sacs poubelle sont la solution idéale pour stocker rapidement les déchets. Ils sont aussi très pratiques lorsque les poubelles ne sont pas ramassées sur une longue période de temps.

### CONSEILS RELATIFS À L'HYGIÈNE

**Vous trouverez une  
check-list sur le thème  
de l'hygiène au centre de la  
brochure !**

En cas de pénurie d'eau,  
pensez aussi à garantir  
une hygiène suffisante.





# Indispensable dans l'armoire à pharmacie

© Comstock/Getty Images

## Pour bien vous préparer

Parfois, tout doit aller très vite. Un accident domestique, une situation d'urgence, une blessure en jardinant. Ce n'est pas un problème si votre armoire à pharmacie contient l'essentiel, toujours à jour. Bien souvent, l'armoire à pharmacie contient des médicaments vieux et périmés. Ceux-ci peuvent même s'avérer dangereux, car

les médicaments périmés perdent non seulement de leur efficacité, mais peuvent aussi présenter des risques.



### NOTRE CONSEIL

Contrôlez régulièrement les médicaments de votre armoire à pharmacie. Notez la date d'achat sur les médicaments ne comportant aucune date de péremption. Les médicaments périmés doivent être jetés à la poubelle.



- › Conservez vos médicaments dans une armoire ou une boîte verrouillable.
- › Veillez à les tenir hors de portée des enfants (suspendre en hauteur ou verrouiller).
- › Optez pour une pièce peu chauffée et sèche. Attention : La salle de bains n'est pas une pièce appropriée !
- › L'idéal serait une petite armoire avec un compartiment à pansements accessible à tous et un compartiment à médicaments verrouillable.

### CONSEILS RELATIFS À UNE BONNE CONSERVATION

- › médicaments personnels prescrits par le médecin
- › médicaments contre le rhume
- › antalgiques et antipyrétiques
- › médicaments contre la diarrhée, les nausées, les vomissements
- › médicaments contre les piqûres d'insectes et les coups de soleil
- › électrolytes en cas de diarrhées
- › thermomètre
- › pince à épiler
- › antiseptique pour la peau
- › antiseptique pour les plaies
- › pansements et bandages. Tout ce que contient une trousse de secours DIN 13164 :
  - compresses de gaze
  - ciseaux pour pansements et bandages
  - pansements et bandes
  - bande triangulaire

### ABSOLUMENT INDISPENSABLE !



©Jim Barber/Shutterstock.com

**Vous trouverez une check-list sur l'armoire à pharmacie au centre de la brochure !**

**Crédits photo le pansement**  
© LeventeGyori/Shutterstock.com



## Panne d'électricité

© Thomas Frey/imago  
Cuisiner sans électricité

### Que faire en cas de panne d'énergie

Savez-vous à quel point vous dépendez de l'électricité, du gaz, du fioul ou du chauffage urbain ? Que se passe-t-il en cas de panne générale ? Le téléphone ne fonctionne plus, le chauffage ne s'allume pas, il n'y a plus d'eau chaude, l'ordinateur flanche, la machine à café ne répond pas, il n'y a plus de lumière. Vous pouvez prolonger la liste à l'infini. Vous remarquez rapidement votre dépendance à l'énergie électrique.



#### NOTRE CONSEIL

**Vous trouverez une check-list sur les pannes d'électricité au centre de la brochure !**

En règle générale, les pannes électriques sont résolues en quelques heures seulement. Mais dans les situations d'urgence, l'électricité ne revient qu'après plusieurs jours.



# Les bons gestes en cas de panne d'énergie

› Avec des vêtements chauds, il est possible de suppléer le chauffage pendant un certain temps. Si vous avez une cheminée ou un poêle, faites des réserves de charbon, de briquettes ou de bois chez vous.

**LE CHAUFFAGE  
NE FONCTIONNE PLUS**

› Gardez chez vous une réserve de bougies et de lampes de poche (par ex. une lampe de poche dynamo ou des lampes solaires et LED), ainsi que des ampoules de rechange, des piles, des allumettes ou des briquets, des bougies, etc.

**LA LUMIÈRE EST  
ÉTEINTE**

› Vous pouvez préparer de petites collations sur un réchaud de camping.

**LA CUISINE  
RESTE FROIDE**

› Utilisez un barbecue de jardin ou de table fonctionnant au charbon de bois ou au gaz. Attention ! Ne pas faire de grillades dans l'appartement ou la maison ! Risque d'étouffement !

› Assurez-vous que les batteries des ordinateurs, des téléphones mobiles, des téléphones fixes, etc. sont chargées.

**PLUS DE CONSEILS**

Les chargeurs solaires peuvent s'avérer utiles.

› Pensez à garder une réserve suffisante d'espèces chez vous, puisque les distributeurs de billets de banque ne fonctionnent plus en cas de panne d'électricité.

› Munissez-vous d'une radio fonctionnant à piles. À ce sujet, veuillez lire le chapitre « Rester informé en cas d'urgence ».

› Vous trouverez d'autres conseils dans la brochure « Panne d'électricité – Prévention et auto-assistance » de l'Office fédéral de la protection civile et d'aide en cas de catastrophe sur [www.bbk.bund.de](http://www.bbk.bund.de).





## Garder les documents importants à portée de main

© Birgit H/PIXELIO

### Les documents importants réunis au même endroit

Il y a un incendie. Tout le monde doit rapidement quitter la maison. L'eau monte. Tout le monde doit être évacué. Vous ne savez pas ce qui va être endommagé ou détruit.



#### NOTRE CONSEIL

Déposez des copies des documents importants chez des amis, des parents, un notaire, un avocat ou une banque.

Pensez très tôt à l'essentiel. Réunissez tous les documents importants et conservez-les à portée de main dans un sac. Pour les cas d'urgence, tous les membres de la famille doivent savoir où se trouve le sac.



# Indispensables dans le porte-documents :

› actes familiaux (actes de naissance, de mariage, de décès) ou livret de famille

**ORIGINAL**

› livrets d'épargne, conventions de compte, actions, titres, polices d'assurance

**ORIGINAL OU COPIE CERTIFIÉE CONFORME**

› attestations de retraite, de pension et de revenus, avis d'impôt sur le revenu

› certificats de qualifications : diplômes (diplômes scolaires, diplômes universitaires, certificats de formations complémentaires)

› contrats et avenants, par ex. contrats de bail, contrats de leasing, etc.

› testament, directive anticipée et procurations

› carte d'identité, passeport, permis de conduire et papiers des véhicules

**SIMPLE COPIE**

› extraits de cadastre

› tous les avis de modification de prestations

› preuves de paiement des primes d'assurance, notamment assurance retraite

› avis d'inscription des agences pour l'emploi, avis de l'Agence pour l'emploi

› factures non réglées

› livres des membres et des cotisations pour les fédérations, les associations ou autres organismes

› Carnet de vaccination

**Vous trouverez une check-list sur la sécurisation des documents au centre de la brochure !**



© lightpoet/Shutterstock.com



## Bagages pour les cas d'urgence

© Jakob Schaefer/Getty Images

### Pensez pratique

Il s'est passé quelque chose et tout le monde doit quitter la maison. Une évacuation s'impose. La cause : une fuite de gaz, un incendie dans la maison voisine, la découverte d'une munition de guerre. Il existe de nombreuses situations d'urgence. Selon le cas, vous ne pourrez réintégrer votre maison qu'après un long laps de temps.

Vous n'avez pas le temps de réfléchir longtemps à ce que vous devez emmener. Pour cette raison, réfléchissez dès maintenant à vos bagages d'urgence et conservez-les si possible à portée de main.





- › Les bagages d'urgence permettent de gérer les premiers jours passés en dehors de chez vous.

Règle fondamentale : ne prenez pas plus d'un sac à dos pour chacun des membres de la famille. Un sac à dos est plus pratique qu'une valise puisqu'il vous laisse les mains libres.

## LE CONSEIL PRATIQUE

- › matériel de premiers secours, médicaments personnels
- › radio fonctionnant à piles, piles de rechange
- › porte-documents (voir à ce sujet « Garder les documents importants à portée de main »)
- › ravitaillement pour 2 jours dans un emballage étanche à la poussière
- › bouteille d'eau, vaisselle et couverts
- › lampe de poche, sac de couchage ou couverture
- › vêtements et articles d'hygiène pour quelques jours
- › appareil photo ou téléphone mobile avec appareil photo

## INDISPENSABLE DANS LE SAC À DOS D'URGENCE

- › vêtements de protection, tels que veste et pantalon imperméables ou un imperméable long
- › chaussures imperméables ou bottes en caoutchouc
- › En cas de danger émanant de substances radioactives ou chimiques, utilisez un masque antipoussière ou placez des chiffons humides devant votre bouche.

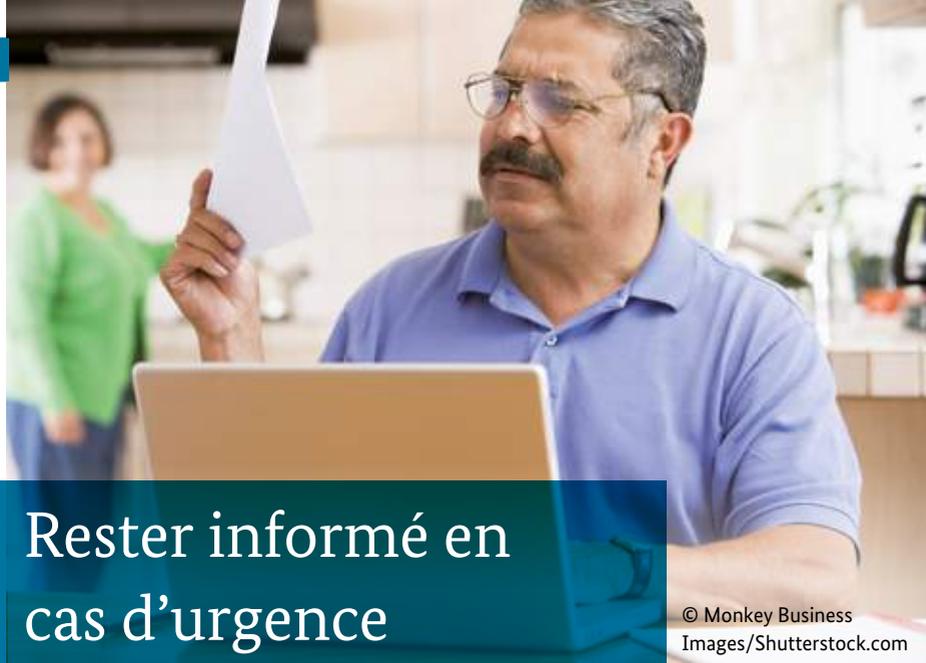
## LES BONS VÊTEMENTS

- › pièces d'identité, argent, objets précieux
- › Pour les enfants : pochette tour du cou ou capsule SOS avec nom, date de naissance et adresse. Vous trouverez des capsules SOS dans les supermarchés, les pharmacies et les drogueries.

## NE PAS OUBLIER !

**Tout est prêt ? Vous trouverez une check-list au centre de la brochure !**





## Rester informé en cas d'urgence

© Monkey Business  
Images/Shutterstock.com

### Prendre les alertes au sérieux

Les inondations ou les fortes chutes de neige avec avalanches peuvent couper une partie de la population du monde extérieur. Les informations et les alertes sont vitales.

Souvent, les personnes enclavées sont uniquement joignables par la radio, la télévision ou internet. Toutefois, la télévision et internet fonctionnent uniquement à l'électricité et celle-ci peut être coupée. La radio reste alors le seul moyen d'alerte. Gardez toujours chez vous une radio à piles et des piles de rechange ou une radio dynamo.



› Sur internet, vous trouverez toujours les avertissements officiels de l'État fédéral. Veuillez consulter le site **www.bbk.bund.de** ou utiliser l'appli informations et messages d'urgence (Notfall-, Informations- und Nachrichten-App (NINA)) du BBK (voir page suivante).

## ALERTES SUR INTERNET

- › Équipez-vous d'une radio à piles ou dynamo. Vous pouvez également utiliser une radio solaire ou un autoradio. Il existe aussi des radios dynamo avec port USB pour recharger les téléphones mobiles.
- › Faites des réserves suffisantes de piles. Rappelez-vous que les piles ont une durée de conservation limitée. Servez-vous des piles et changez-les régulièrement.
- › Veillez à avoir le bon type de piles en réserve.

## CONSEILS RELATIFS AUX RADIOS

**Vous trouverez une check-list sur le thème de la radio au centre de la brochure !**

© Brostock/Shutterstock.com



© BBK

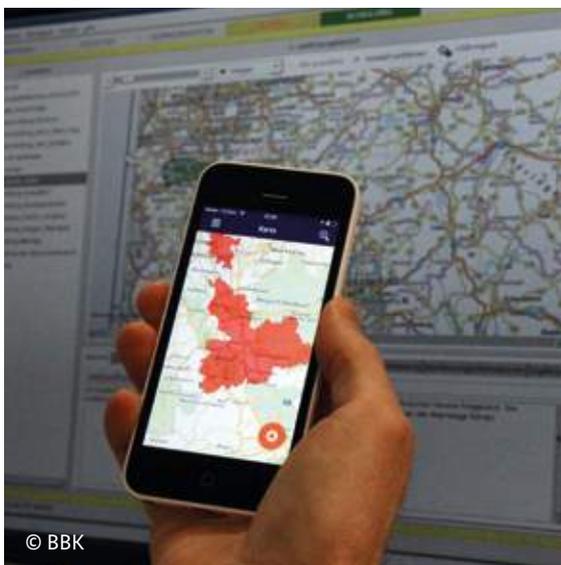
Les radios dynamo permettent de recevoir les messages d'alerte même en cas de panne d'électricité et en l'absence de piles.

Un téléphone mobile permet bien entendu de s'informer. Rappelez-vous que les téléphones mobiles sont disponibles pendant une durée limitée en cas de panne d'électricité.

**NINA**

NINA (**N**otfall-**I**nformations- und **N**achrichten-**A**pp) est une appli de l'Office fédéral de la protection civile et d'aide en cas de catastrophe (BBK). Sur l'ensemble du territoire national, NINA vous informe des risques, tels que les intempéries, crues et autres catastrophes dites majeures.

NINA est la première appli destinée à l'alerte de la population sur l'ensemble du territoire allemand, entièrement intégrée au système d'alerte modulaire de l'État fédéral et des Lands (Modulare Warnsystem, MoWaS). Avec NINA, vous êtes toujours informés des risques grâce à la fonction push qui vous prévient des alertes actuelles. Les conseils relatifs aux comportements à adopter en fonction de l'événement et les conseils généraux de première urgence donnés par des experts vous permettent de vous préparer aux risques potentiels. Vous pouvez ainsi mieux vous protéger et protéger les autres.





En outre, l'appli contient d'autres informations actualisées provenant notamment du service météorologique allemand (Deutscher Wetterdienst, DWD), ainsi que le



### Notfall-Informationen- und Nachrichten-App

niveau actuel des eaux fourni par le service fédéral de la gestion des eaux et de la navigation (Wasser- und Schifffahrtsverwaltung des Bundes, WSV).

NINA est une application gratuite disponible sur iTunes et Google Play Store. Pour les autres systèmes d'exploitation, il existe un site web sur [www.warnung.bund.de](http://www.warnung.bund.de), optimisé pour l'utilisation mobile, qui vous informe également sur toutes les alertes MoWaS actuelles en Allemagne. Les alertes météorologiques du DWD et le niveau des eaux du WSV y sont également publiés.

Les personnes intéressées peuvent également suivre le BBK sur Twitter sur @BBK\_Bund pour consulter les nouveautés et les informations relatives au thème de la protection civile – de la prévention personnelle des situations d'urgence au volontariat.

Suivez le BBK sur Twitter sur [http://twitter.com/BBK\\_Bund](http://twitter.com/BBK_Bund).

#### BBK SUR TWITTER

# Appel d'urgence 112

Chercher de l'aide ! Aider !



---

Savez-vous immédiatement comment agir en cas d'urgence ? Pensez-vous être bien préparés ? En règle générale, les services de secours et les pompiers ne sont pas immédiatement sur place, mais doivent être alertés. Que faire avec des blessés ? Quand avez-vous pris votre dernier cours de premiers secours ? Aujourd'hui encore, trop peu d'adultes savent comment agir en cas d'urgence et ne font rien parce qu'ils ont peur. Ainsi, l'appel d'urgence au 112 et les premiers secours de base sont des mesures susceptibles de sauver des vies. Préparez-vous et reprenez un cours de premiers secours. Vous saurez ainsi comment agir en cas d'urgence.

---



En Allemagne et en Europe, vous pouvez joindre les **pompiers** et les **services de secours gratuitement au 112**.

Vous pouvez également composer ce numéro gratuitement avec un téléphone mobile (avec carte SIM).

## UN NUMÉRO D'URGENCE EN EUROPE

1. Si nécessaire, sécurisez le lieu du sinistre.
2. Procédez aux mesures d'urgence vitales.
3. Demandez de l'aide au 112.
4. Il convient de signaler :
  - › Où est situé le lieu de l'urgence ?
  - › Que s'est-il passé ?
  - › Qui appelle ?
  - › Attendez les questions !
5. Procédez aux gestes de premiers secours jusqu'à l'arrivée des services de secours. Le cas échéant, faites savoir aux services de secours que le numéro de la maison est difficilement reconnaissable.

## VOICI LES BONS GESTES !

➤ En cas d'accident, chacun d'entre nous devrait être capable d'aider les autres en pratiquant des gestes simples de premiers secours.



## COURS DE PREMIERS SECOURS :

De nombreux organismes proposent des cours de premiers secours près de chez vous. Vous y apprendrez à procéder aux mesures d'urgence vitales. Vous trouverez le nom de vos interlocuteurs dans l'annuaire ou sur internet sur :

 **Malteser**  
[www.malteser.de](http://www.malteser.de)



**Deutsche Lebens-  
Rettungs-Gesellschaft**  
[www.dlrg.de](http://www.dlrg.de)



**Deutsches Rotes Kreuz**  
[www.drk.de](http://www.drk.de)

**DIE  
JOHANNITER**   
**Johanniter-Unfall-Hilfe**  
[www.juh.de](http://www.juh.de)



**Arbeiter-Samariter-Bund**  
[www.asb.de](http://www.asb.de)

# Sécurité des bâtiments

Petites actions, grands effets



Vous sentez-vous bien dans la maison ou l'appartement où vous vivez ? Vous y sentez-vous en sécurité ? Il n'y a pas que les conditions météorologiques extrêmes qui sont susceptibles de mettre les bâtiments en péril. Les pannes d'électricité, d'eau, d'énergie ou des télécommunications exposent à des insécurités. Vous pouvez faire quelque chose contre cela. Dans de nombreux cas, même les petites mesures permettent de renforcer la sécurité des bâtiments. Vous trouverez ci-après une petite liste de choses à faire ou à faire faire.

Systeme de sécurisation des personnes pour les travaux de toiture





# Plus de sécurité pour la maison

- › Faites sécuriser la couverture avec des crochets de contrevent et un clouage suffisant.
- › Pour éviter les glissements de masse neigeuse, installez des arrêts de neige (sécurité de la circulation sur les trottoirs, etc.).
- › En cas de forte charge neigeuse, les toitures plates et les toitures de surface étendue sont particulièrement vulnérables.
- › Sécurisez la charpente et la couverture par des fixations supplémentaires contre l'arrachage en cas de vents violents.
- › Sur les toitures inclinées, faites installer des contre-ventements en croix.

## LE TOIT

- › Pensez aux dangers que représentent les volis en cas de peuplements forestiers à proximité de votre maison.
- › Sécurisez les stores et les couvertures contre les tempêtes.

## LES AMÉNAGEMENTS EXTÉRIEURS

## LES EAUX USÉES

- › Installez des clapets antiretour dans les conduites des eaux usées et contrôlez régulièrement leur bon fonctionnement.
- › Avec une station de relevage, vous pouvez recueillir les eaux usées dont le niveau d'évacuation est situé en contrebas ; ces conduites doivent être situées bien au-dessus du niveau de reflux.
- › Une puissante pompe submersible en combinaison avec un puisard permettent d'aspirer l'eau qui s'est éventuellement infiltrée. Il convient de prévoir des puisards à plusieurs endroits dans les niveaux sujets aux inondations et à proximité de la sortie.
- › Le carrelage et les matériaux de construction et d'isolation étanches dans les niveaux inférieurs permettent, si nécessaire, l'évacuation efficace de l'eau et des résidus de boue.

## L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

- › Faites contrôler les installations électriques s'agissant de la protection contre les surtensions et des dispositifs différentiels résiduels (DDR, anciennement disjoncteur différentiel), et faites-les installer le cas échéant.
- › Le système de protection contre la foudre est-il suffisamment dimensionné ?
- › Pour les niveaux à risques, il faut prévoir des circuits électriques séparés susceptibles d'être mis entièrement hors tension si nécessaire.
- › Placez les compteurs électriques, le raccordement, etc. à l'abri des inondations.
- › Si vous habitez dans une zone inondable, achetez un groupe électrogène auxiliaire petit et puissant (pompe submersible !).





- › Dans la maison et à l'extérieur, sécurisez les citernes contre la montée en surface.
- › Prévoyez la possibilité d'alimenter l'installation de chauffage complète en courant secouru.
- › L'installation de chauffage elle-même doit être sécurisée en cas d'inondation.

## LE CHAUFFAGE

Votre environnement est-il soumis à des risques de crues, d'inondations, de tremblements de terre, d'incendie ou d'autres situations d'urgence ? Si vous vivez dans une zone à risques, prenez les mesures qui s'imposent.

## MENACE DE CATASTROPHES

**Ne laissez rien au hasard lorsqu'il s'agit de votre sécurité.**

## AUTRES CONSEILS ESSENTIELS...



Vous trouverez d'autres conseils sur les mesures de sécurisation et de protection des bâtiments sur le site internet de l'Office fédéral de la protection civile et de l'aide en cas de catastrophe.



[www.bbk.bund.de](http://www.bbk.bund.de)



© Heike Hering/PIXELIO'

# Check-list

## Préparé à l'urgence



---

Un incendie, un accident ou une catastrophe se produisent souvent de manière parfaitement inattendue. Lorsque l'approvisionnement en eau est coupé, il n'est plus possible de faire des réserves d'eau. En cas de panne d'électricité généralisée, vous ne pouvez plus acheter de réserves. Soyez donc prévoyants !

---





# Soyez prévoyants !

## De quoi avez-vous besoin ?

## Que devez-vous prévoir ?

Les check-lists suivantes vous donnent un aperçu de vos besoins en cas d'urgence. Inscrivez les numéros d'urgence locaux actuels dans le répertoire téléphonique au verso de cette brochure.

Planifiez ensemble ! Réunissez votre famille et réfléchissez à ce qui suit :

## NOS CONSEILS

- › Où trouver à la maison : les bagages d'urgence, le porte-documents, l'extincteur, les réserves figurant sur la check-list.
- › Parlez des voies de secours, des points de ralliement et de votre accessibilité. Peut-être les membres de la famille ne seront-ils pas tous à la maison le jour de la catastrophe.
- › Conservez cette brochure avec le porte-documents de manière à pouvoir relire l'essentiel en cas de catastrophe annoncée.



## Boissons et aliments

En cas de catastrophe, telle que crue, panne d'électricité ou tempête, vous risquez d'avoir des difficultés à vous procurer des aliments. Faites donc suffisamment de réserves. Votre objectif consiste à pouvoir tenir 10 jours sans faire de courses. La solution est entre vos mains. À vous de décider d'être ou non prévoyants et dans quelles proportions.

Dans l'aperçu suivant, vous trouverez un exemple de réserves de base pour une personne pour 10 jours. Ceci correspond environ à 2 200 kcal par jour et couvre ainsi en général la totalité des besoins énergétiques. Pour les préparatifs, tenez compte de vos préférences, de vos régimes et allergies.

## BOISSONS

### RÉSERVES POUR 10 JOURS

#### GROUPE D'ALIMENTS

#### QUANTITÉ

#### REMARQUE

Boissons

2 litres par jour et par personne

20 litres

Les réserves de boissons proposées se basent sur les besoins d'un adulte qui sont d'au moins 1,5 litre par jour et par personne, plus 0,5 litre afin de disposer d'eau pour préparer les repas, tels que pâtes, riz ou pommes de terre, en l'absence d'approvisionnement public en eau potable.

## ALIMENTS

### RÉSERVES POUR 10 JOURS

#### GROUPE D'ALIMENTS

#### QUANTITÉ

Céréales

Produits céréaliers

Pain, pommes de terre,

pâtes, riz

3,5 kg



## ALIMENTS

RÉSERVES POUR 10 JOURS

GROUPE D'ALIMENTS	QUANTITÉ	REMARQUE
Légumes, légumineuses	4,0 kg	Rappelez-vous que les légumes et les légumineuses en bocaux ou en boîtes sont déjà cuits et que les produits déshydratés nécessitent de l'eau pour être préparés.
Fruits, noix	2,5 kg	Faites des réserves de fruits en boîtes ou en bocaux. Pour les fruits frais, choisissez uniquement des fruits longue conservation.
Lait Produits laitiers	2,6 kg	
Poisson, viande, œufs, et la poudre d'œuf entier	1,5 kg	Veillez noter que les œufs frais ont une durée de conservation limitée, la poudre d'œuf entier pouvant toutefois être conservée plusieurs années.
Graisse, huile	0,357 kg	
Autre selon les goûts par ex.		Sucre, édulcorant, miel, confiture, chocolat, sel iodé, plats cuisinés (par ex. ravioli, tortellini déshydratés, potages cuisinés), produits déshydratés à base de pommes de terre (par ex. purée), farine, bouillon instantané, cacao, biscuits secs, sticks salés

## PLUS D'INFORMATIONS...



... Vous trouverez de plus amples informations sur le site internet du Ministère fédéral de l'alimentation, de l'agriculture et de la protection des consommateurs : [www.ernaehrungsvorsorge.de](http://www.ernaehrungsvorsorge.de). Sur le site internet [www.ernaehrungsvorsorge.de/private-vorsorge/notvorrat/vorratskalkulator/](http://www.ernaehrungsvorsorge.de/private-vorsorge/notvorrat/vorratskalkulator/), vous pouvez calculer vos besoins personnels à l'aide d'un calculateur de réserves.

## Check-list

Veuillez cocher ce dont vous disposez déjà afin d'avoir un meilleur aperçu !

RADIO	OUI
Radio fonctionnant à piles ou radio dynamo	<input type="checkbox"/>
Piles de rechange	<input type="checkbox"/>

ARMOIRE À PHARMACIE	OUI
Trousse de secours DIN	<input type="checkbox"/>
Médicaments prescrits par le médecin	<input type="checkbox"/>
Antalgiques	<input type="checkbox"/>
Antiseptique pour la peau	<input type="checkbox"/>
Antiseptique pour les plaies	<input type="checkbox"/>
Médicaments contre le rhume	<input type="checkbox"/>
Thermomètre	<input type="checkbox"/>
Médicaments contre la diarrhée	<input type="checkbox"/>
Pommade contre les piqûres d'insectes et les coups de soleil	<input type="checkbox"/>
Pince à épiler	<input type="checkbox"/>



ARTICLES D'HYGIÈNE	OUI	
Savon (unités), lessive (kg)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Brosse à dents, dentifrice (unités)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Sets vaisselle et couverts jetables (unités)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Papier absorbant (rouleaux)		<input type="checkbox"/>
Papier toilette (rouleaux)		<input type="checkbox"/>
Sacs poubelle (unités)		<input type="checkbox"/>
Toilettes chimiques, sacs de rechange (unités)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Gants de ménage (paires)		<input type="checkbox"/>
Désinfectant, savon noir (unités)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

PANNE D'ÉNERGIE	OUI	
Bougies, bougies chauffe-plat		<input type="checkbox"/>
Allumettes, briquet		<input type="checkbox"/>
Lampe de poche		<input type="checkbox"/>
Piles de rechange		<input type="checkbox"/>
Réchaud de camping, réchaud à alcool et combustible		<input type="checkbox"/>
Chauffage d'appoint		<input type="checkbox"/>
Combustibles		<input type="checkbox"/>

## SÉCURISATION DES DOCUMENTS

PRÉPARÉ

Avez-vous décidé des documents absolument indispensables ?

Vos documents sont-ils rangés convenablement ?

Avez-vous fait des copies des documents importants et sont-elles, le cas échéant, certifiées conformes ?

Avez-vous préparé un porte-documents ?

Le porte-documents ou les documents importants sont-ils à portée de main ?

## PROTECTION INCENDIE

OUI / FAIT

Débarrasser la cave et le grenier

Extincteur, protection incendie

Détecteur de fumée

Tuyau d'arrosage

Récipient pour eau d'extinction

Seau à eau

Seau-pompe ou pompe à main



© Rido/Shutterstock

Les personnes prévoyantes peuvent dormir sur leurs deux oreilles.

## BAGAGES D'URGENCE

OUI

Médicaments personnels

Vêtements de protection temporaires

Couverture en laine, sac de couchage

Sous-vêtements, chaussettes



Bottes en caoutchouc, chaussures solides

Vaisselle, couverts, thermos, gobelets




Matériel pour le soin des plaies

Ouvre-boîtes et couteau de poche



Vêtements chauds et résistants

Lampe de poche

Couvre-chef, casque

Masque de protection, protection respiratoire temporaire

Gants de travail

Appareil photo ou téléphone mobile avec appareil photo

# Tempête



En 2010, la tempête Xynthia et ses effets dévastateurs ont touché l'Allemagne et l'Europe. Les violentes rafales de vent et les arbres renversés ont paralysé les autoroutes et les aéroports. Les ouragans, tornades, cyclones, orages violents, fortes chutes de neige ou de pluie font partie du cycle annuel sous nos latitudes. Les phénomènes climatiques extrêmes peuvent se multiplier en raison du réchauffement climatique. Les dommages sont considérables d'année en année. Et pas seulement suite aux tempêtes du siècle. Tout le monde peut être concerné.

Voici les effets dévastateurs que peut produire une tornade dans une grande ville. Montage photo





Zone résidentielle détruite par une tornade à Quiria, Thuringe, 2006



© Camera4/Jim/imagio

- Branches d'arbres au sol, arbres renversés, chutes de tuiles et de pots de fleurs : en cas de tempête, il ne faut pas rester dehors. Évitez notamment les zones à risques telles que les forêts. Les dangers pour la vie et l'intégrité corporelle sont trop importants.

## Bien préparé

Ayez toujours des bougies, des lampes de poche et le cas échéant une radio FM avec des piles.

- › Préparez des bagages d'urgence avec les documents importants pour le cas où vous devriez quitter votre domicile.
- › En cas de sinistre, il est utile d'avoir des photos de vos biens.
- › Faites attention aux alertes météo diffusées dans les médias. Les prévisions de tempêtes du service météorologique allemand peuvent être consultées en ligne sur [www.dwd.de](http://www.dwd.de).



# Les bons gestes en cas de tempête

## DEHORS

- › Évitez les endroits non protégés où la grêle ou les objets emportés par la tempête sont susceptibles de vous atteindre.
- › Cherchez à vous réfugier dans un bâtiment et, en cas de forte tempête, évitez les salles ayant une grande portée de plancher.
- › S'il vous reste assez de temps, sécurisez les objets non fixés qui se trouvent à l'extérieur, tels que les meubles de jardin, les vélos, etc.
- › En cas de grêle, si vous ne pouvez pas vous abriter, allongez-vous visage contre le sol et protégez votre tête et votre nuque avec vos mains !

## ORAGE

- › En cas d'orage, réfugiez-vous dans un bâtiment ou accroupissez-vous sur l'avant-pied en serrant bien les jambes, si possible dans un renforcement.
- › Évitez les zones dégagées, les sommets de montagne, les arbres, les tours, les mâts, les antennes et

ne vous appuyez pas contre les clôtures.

- › Gardez une distance minimale de 50 mètres par rapport aux lignes électriques.
- › Évitez tous les objets contenant des pièces en métal, tels que les parapluies et les vélos.

Dommmages dus à l'ouragan Kyrill en 2007





© Karl-Heinz Laube/PIXELIO'

Impact de foudre dans  
une grande ville

› En cas d'orage, vous êtes en sécurité dans votre voiture. Restez donc dans votre véhicule et ne touchez pas d'objets métalliques nus.

#### DANS LA VOITURE

- › En cas de grêle et de cyclone, fermez les fenêtres, les volets ou les stores et éloignez-vous des ouvertures non protégées.
- › Allez dans une pièce du rez-de-chaussée. Évitez toutefois les caves qui peuvent très rapidement être inondées et devenir de véritables pièges mortels.
- › Évitez les pièces ayant une grande portée de plancher, telles que les grandes salles.
- › Débranchez les appareils sensibles ou utilisez un parasurtenseur. Vous en trouverez dans le commerce.

#### À LA MAISON

› Les animaux domestiques ou d'élevage sont très apeurés en cas de tempête. Essayez de calmer vos animaux et veillez à ce qu'ils ne puissent pas sortir de la zone protégée.

#### PROTECTION DES ANIMAUX



Congères

## Les bons gestes après une tempête

- › Avant de tout ranger, vous devez contrôler et documenter ce que les inondations et les bris de verre ont endommagé ou détruit.
- › Si une personne est blessée, administrez-lui les premiers secours et appelez les services de secours au 112 le cas échéant. Plus d'infos au chapitre « Appel d'urgence ».
- › Attention ! Si du fioul ou des substances dangereuses sont libérées suite à une inondation, par exemple dans la cave, appelez les pompiers au 112.



- › Attention en entrant dans une cave inondée : il existe un danger de choc électrique si le coffret de branchement se trouve à la cave.
- › Utilisez uniquement les appareils électriques qui ne sont pas humides.
- › Si le bâtiment est très endommagé, restez à l'extérieur et entrez uniquement si des professionnels l'autorisent.
- › Si le toit est très endommagé, éloignez-vous suffisamment de la maison. Appelez les pompiers au 112.

La violente tempête Xynthia s'est accompagnée de dangereuses rafales de vent en Hesse, 2010



# Incendie



L'effroi est immense, le danger aussi. Un incendie qui échappe à tout contrôle est toujours une catastrophe. Les causes des incendies à la maison ou dans les établissements publics sont très diverses : défaillance électrique, travaux présentant un danger d'incendie, inattention à la maison, négligence pendant un barbecue ou surchauffe d'appareils électriques. Qu'il s'agisse de flammes nues ou d'un feu couvrant, les conséquences sont souvent catastrophiques. Vous pouvez les éviter et vous protéger. Vous pouvez lire ici quels sont les gestes à faire.

Violent incendie



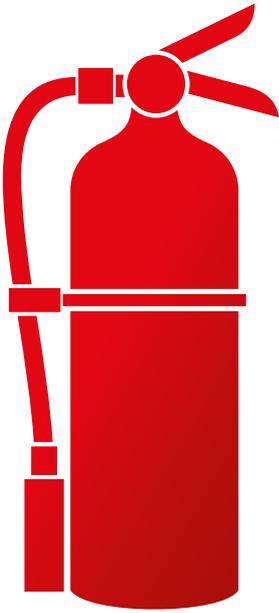


## Avant que ça brûle

- › Installez des détecteurs de fumée dans toutes les pièces, sauf dans la cuisine et la salle de bains. Vous trouverez de plus amples informations sur la page suivante.
  - › Avez-vous un extincteur à la maison ? Apprenez à vous en servir correctement et faites-le contrôler régulièrement. Gardez un extincteur dans votre voiture, mais fixez-le bien. La loi ne l'impose pas, mais la Fédération allemande des compagnies d'assurance (GDV) enregistre chaque année 16 000 incendies de voitures (incendies, explosions, dommages dus à la chaleur).
  - › Tous les documents et papiers importants doivent être placés dans un sac pour être rapidement emportés. Vous trouverez de plus amples informations au chapitre « Sécurisation des documents ».
- 
- › Ne laissez jamais de flammes nues, telles que bougies ou feu, sans surveillance.
  - › Retirez les matières facilement inflammables de votre cave.
  - › Débarrassez régulièrement votre grenier et retirez les matières particulièrement inflammables des lucarnes et pans de toit.
  - › Veillez au bon fonctionnement des appareils et équipements électriques dont vous disposez. Changez les appareils défectueux et les vieux blocs multiprise.

**DES GESTES SIMPLES.  
DE GRANDS EFFETS QUI  
SAUVENT DES VIES.**

**PLUS DE VIGILANCE  
POUR PLUS DE  
SÉCURITÉ**



© Tribalium/Shutterstock.com

## Bien informé, mieux protégé

Où que vous soyez, vous devez vous renseigner sur un certain nombre de choses :

- › Regardez comment atteindre la cage d'escalier la plus proche en cas d'incendie. Ne pas utiliser d'ascenseur !
- › Regardez où se trouvent les extincteurs et comment les utiliser.
- › Savez-vous où et comment émettre un appel d'urgence ? Renseignez-vous.
- › Avez-vous un handicap ou l'une des personnes vivant avec vous est-elle handicapée ? Demandez de l'aide pour l'évacuation.
- › Dans les hôtels, les discothèques, les cinémas, etc., regardez où se trouvent les issues de secours. Ceci sauve des vies en cas d'incendie ou dans les situations de panique.

### CONSEILS RELATIFS À LA PRÉVENTION DES RISQUES

- › Il convient de ne pas rétrécir ou encombrer les couloirs et cages d'escalier avec des objets. L'issue de secours doit être dégagée.
- › La porte d'un immeuble collectif doit être équipée d'une serrure antipanique permettant d'ouvrir la porte de l'intérieur à tout moment en cas d'urgence.
- › Les portes et issues de secours doivent être fermées, mais jamais fermées à clé. Ceci permet d'éviter la propagation de l'incendie ou de la fumée dans la sortie de secours.
- › Il convient de ne pas bloquer les bornes incendie ou les accès pompiers.
- › Les équipements de sécurité de la maison doivent être régulièrement soumis à des opérations de contrôle et de maintenance.



# Indispensable pour une maison sécurisée

Pas de feu sans fumée ni gaz toxiques. Les issues de secours sont donc rapidement inutilisables ou la fumée entraîne des intoxications ou des asphyxies dans le pire des cas. Les détecteurs de fumée installés aux plafonds peuvent sauver des vies.

## DÉTECTEURS DE FUMÉE

Les détecteurs de fumée traditionnels sont compacts et faciles à installer. Ils peuvent être utilisés de manière autonome ou être connectés entre eux par radio. Le signal d'alarme est perçant. Pour les personnes sourdes et malentendantes, il existe des détecteurs de fumée lumineux ou vibrants. Il convient de veiller à la certification VDS et DIN EN 14604, ainsi qu'au Label Q (label de qualité supérieure).

Posez toujours les détecteurs de fumée à l'horizontale au plafond, puisque la fumée monte. Pour la pose, veuillez vous conformer aux instructions du fabricant. De nombreux appareils disposent d'une touche permettant de tester l'alarme et ils indiquent que les piles doivent être changées.



## OÙ INSTALLER DES DÉTECTEURS DE FUMÉE :

- › Chambres à coucher
- › Chambres d'enfant
- › Salon et salle à manger
- › Couloirs et cages d'escalier
- › Caves et greniers

Pas de détecteur de fumée dans la salle de bains et la cuisine !

La vapeur d'eau déclenche de fausses alertes.



© Inga Nielsen/Shutterstock.com

Pour de plus amples informations, veuillez vous adresser aux pompiers et aux établissements d'assurance incendie ou consulter le site [www.rauchmelder-lebensretter.de](http://www.rauchmelder-lebensretter.de)

## EXTINCTEURS

Chaque entreprise et même chaque maison d'habitation devraient disposer et d'un aérosol d'extinction. La taille de l'extincteur peut varier en fonction des dispositions légales et des risques potentiels d'incendie. Demandez aux pompiers de votre commune.

Les extincteurs sont uniquement efficaces pour contenir un début d'incendie. En effet, leur durée de fonctionnement est limitée. Ne vous mettez pas en danger en tentant d'éteindre un incendie. Renseignez-vous sur le maniement et la capacité d'extinction des extincteurs auprès des magasins spécialisés.



## EXTINCTEURS

**Pour les petits incendies ou les premières tentatives d'extinction**

- › Extincteurs , aérosols d'extinction
- › Arrosoir, seau
- › Tuyau d'arrosage

Les équipes de secours sont prêtes.





# Que faire en cas d'incendie ?

Un incendie à la maison est toujours une situation exceptionnelle. Maintenant, chaque seconde compte. Malgré tout, vous ne devez pas paniquer ni agir de manière irréfléchie. En principe : la sécurité des gens prime toujours sur les mesures de lutte contre les incendies !

## **Vous découvrez un incendie ? Procédez comme suit :**

Essayez immédiatement d'éteindre le foyer de l'incendie « dans l'œuf ».

- › Tentez uniquement d'éteindre l'incendie si vous n'êtes pas en danger !
- › Ne jetez jamais d'eau sur un feu de graisse ou d'autres matières combustibles liquides ! Ceci risquerait d'occasionner un jet de flammes très élevé et présenter un risque mortel ! En l'absence de danger, stoppez la source d'énergie ou retirez la poêle de la plaque de cuisson. Posez un couvercle sur la poêle afin d'éteindre le feu. Utilisez uniquement un extincteur spécialement adapté aux feux de graisses (classe de feu F).
- › Coupez le courant électrique avant de procéder à l'extinction dans la zone de danger ! Attention aux chocs électriques !
- › Éteignez toujours un incendie de bas en haut et de l'extérieur vers l'intérieur !
- › N'entrez jamais dans des pièces enfumées ! Des gaz toxiques peuvent se dégager. Si vous vous trouvez dans une pièce enfumée, avancez sur le sol en rampant. Fermez la porte de l'extérieur et appelez les pompiers au 112.

## **1. L'INCENDIE SE DÉCLENCHÉ**



© Imagebroker/imagio

L'une des principales causes d'incendie dans la cuisine : poser un torchon sur une plaque de cuisson allumée

## 2. AUCUNE TENTATIVE D'EXTINCTION N'EST POSSIBLE

- > Fermez les fenêtres de la pièce, mais uniquement si cela est possible sans vous mettre en danger. Si ce n'est pas le cas, quittez immédiatement la pièce.
- > Fermez la porte de la pièce dans laquelle l'incendie a éclaté. Ceci permet de priver le feu d'oxygène.

## 3. APPELER LES POMPIERS

- > Appelez le 112 !
- > Indiquez : Où est situé le lieu de l'urgence? Que s'est-il passé? Qui appelle?
- > Attendez les questions !

## 4. ALERTER ET SÉCURISER LES PERSONNES

- > Alertez les autres personnes de l'appartement ou de la maison !
- > Mettez-vous et mettez les autres en sécurité (le cas échéant par d'autres personnes).

## 5. ATTENDRE LES POMPIERS ET LES INFORMER

- > Aux pompiers, décrivez les locaux, les personnes en danger ou les objets susceptibles d'exploser.
- > Vous devez quitter le bâtiment ou l'appartement, l'étage, etc. ? Veillez à ce qu'aucune personne ne reste

**Pour de plus amples informations, veuillez vous adresser aux pompiers !**



dans les lieux.

- › Fermez toutes les portes, mais ne fermez pas à clé afin de permettre des recherches rapides.
- › Les portes pare-flammes et les portes coupe-feu doivent bien entendu rester fermées.
- › Tenez à la disposition des équipes d'intervention les clés des pièces ou des fenêtres qui s'ouvrent uniquement avec une clé.

## 6. TOUT LE MONDE DEHORS

- › Après avoir quitté le bâtiment, vérifiez si toutes les personnes qui se trouvaient dans l'appartement ou la maison sont vraiment en sécurité. Si une personne manque, les pompiers doivent toujours partir du principe qu'elle se trouve encore dans le bâtiment et qu'elle est donc en danger.

## 7. TOUT LE MONDE EN SÉCURITÉ



### CONSEIL EN CAS D'EXERCICE D'ALERTE

Prenez les exercices d'alerte au sérieux. Le jour où l'alarme incendie est « réelle », vous devez savoir quoi faire. Afin que vous et les équipes d'intervention ne soyez pas en danger.



# Inondation



Personne ne l'oubliera de sitôt : en 2013, pendant des semaines entières, des pluies violentes ont entraîné des crues, transformant une grande partie du sud, de l'est et du nord de l'Allemagne en zones sinistrées. Dans ce cas, même les petits ruisseaux peuvent devenir des torrents impétueux et représenter un danger pour les habitations, les biens et la vie.

En juin 2013, la vieille ville de Passau a été entièrement inondée par la crue du siècle.





# Bien préparé aux inondations

L'eau monte et n'en finit pas de monter. Il est encore temps de se préparer.

- › Pour vous protéger, procurez-vous des sacs de sable, des panneaux de coffrage, des panneaux de contreplaqué résistants à l'eau et du silicone.
- › Vérifiez que l'eau n'atteint pas les matières dangereuses ou les produits chimiques.
- › Apportez les meubles ou appareils précieux, tels que les ordinateurs, etc. dans les étages supérieurs protégés des inondations.
- › Sécurisez la citerne de fioul contre la poussée d'Archimède en l'ancrant par exemple dans le mur ou en la lestant.
- › Procurez-vous suffisamment d'aliments et d'eau potable, une radio fonctionnant à piles ou une radio dynamo, une lampe de poche, un réchaud de camping et des toilettes chimiques. Gardez à portée de main votre pochette contenant les documents importants. Vous trouverez de plus amples informations aux chapitres « Bagages d'urgence » et « Sécurisation des documents ».
- › Pensez aussi aux insecticides au cas où des moustiques et autres nuisibles pénètrent chez vous après la baisse des eaux.

## À L'INTÉRIEUR ET À L'EXTÉRIEUR

### NOTRE CONSEIL :



Informez-vous auprès de votre commune sur le niveau d'inondation critique dans votre quartier. Vous trouverez de plus amples informations sur les niveaux actuels des crues sur [www.hochwasserzentralen.de](http://www.hochwasserzentralen.de).



**TRÈS IMPORTANT !**

Tenez-vous au courant ! Suivez les bulletins météorologiques et les alertes de crues à la radio, sur internet ou Télétext.

Prévoyez à temps :

- › l'assistance aux personnes malades ou nécessitant des soins. Pouvez-vous évacuer ces personnes à temps de la zone de danger ? Où ?
- › l'évacuation des animaux domestiques.
- › la possibilité de communiquer avec les voisins ou d'autres personnes si le téléphone et la téléphonie mobile ne fonctionnent pas. Discutez avec vos voisins des signaux de détresse et de danger.
- › la « répartition des rôles » en cas d'urgence. Qui fait quoi ?



© blickwinkel/imago



© imagebroker/imago

Remparts de protection avec des sacs de sable



© Xinhua/imago

Sauveteurs lors  
d'une crue à Halle,  
Saxe-Anhalt, 2013

## Les bons gestes en cas d'inondation

Restez calmes et sereins. Vérifiez que vos mesures de prévention suffisent.

### DANS LA MAISON

- › Débarrassez les caves dans lesquelles les eaux souterraines sont susceptibles de s'infiltrer ou d'inonder.
- › Vérifiez les clapets antiretour dans la cave avant que l'eau ne monte. Pendant la crue, ne restez pas dans la cave, cela peut être mortel.
- › Calfeutrez les fenêtres et les portes, ainsi que les ouvertures d'évacuation.
- › Éteignez les appareils et chauffages électriques dans les pièces susceptibles d'être inondées. Pensez au risque de choc électrique. Le cas échéant, éteignez complètement l'électricité (coupez le circuit).

› Sortez votre véhicule à temps des garages ou parkings à risque.

### DANS LA VOITURE

- › Attention ! En cas d'inondation, les garages souterrains peuvent devenir de véritables pièges mortels.
- › Ne roulez pas sur des chaussées inondées. L'eau dans le compartiment moteur peut occasionner de nombreux dégâts. Avec une température de fonctionnement de 700 degrés Celsius, le catalyseur éclate en cas de refroidissement soudain par l'eau.
- › Faites remorquer votre véhicule si les roues sont entièrement dans l'eau.

Crue en ville



© BBK

**SAUVEZ DES VIES**

- › Aidez les autres, mais ne vous mettez pas en danger.
- › Avant la survenance du danger, mettez les enfants en sécurité en dehors de la zone inondée.
- › Ne vous « promenez » pas inutilement en bateau ou tout autre véhicule dans les zones inondées en raison des vagues ou des risques d'objets immergés.
- › N'allez pas sur les berges en raison des risques de dégravolement ou de rupture. Ne roulez pas sur les chaussées inondées en tout ou en partie.
- › Respectez les consignes et les barrages des équipes d'intervention.



Crue à  
Königswinter am Rhein

© BBK

## Les bons gestes après une inondation

L'eau disparaît. Maintenant : il s'agit de faire l'inventaire et de ranger.

- › Commencez uniquement à pomper l'eau de la maison lorsque que vous êtes certains que le niveau des eaux souterraines est suffisamment bas. Attention, dans le cas contraire, vous pourriez endommager le plancher de la maison. Veuillez vous référer aux informations de la commune.



- › Procédez à un inventaire et photographiez les dommages pour la compagnie d'assurance.
- › Retirez les restes d'eau et la boue de la maison.
- › Séchez les pièces aussi rapidement que possible pour éviter tout dommage aux bâtiments ou la formation de moisissures. Utilisez des chauffages pour le séchage. Vous pouvez les louer.
- › Faites contrôler l'électricité, les citernes de fioul et, dans certains cas particuliers, la statique du bâtiment par un professionnel.
- › Si des substances toxiques, telles que peintures, vernis, produits phytosanitaires, essence, pétrole, etc., sont libérées, appelez les pompiers.
- › Les meubles sales et cassés, ainsi que les aliments avariés ne peuvent être déposés dans la poubelle ménagère ; ils doivent être traités de manière adéquate.
- › Ne mangez pas de fruits, de légumes et de salades provenant de zones inondées. Si les jardins ou les champs sont pollués par des substances toxiques (par ex. pétrole), veuillez informer le Landratsamt (sous-préfecture) ou le Service de l'agriculture (Amt für Landwirtschaft).



## TOUJOURS INFORMÉ

Vous trouverez de plus amples informations sur [www.bbk.bund.de](http://www.bbk.bund.de) et sur [www.hochwasserzentralen.de](http://www.hochwasserzentralen.de).

Travaux de déblayage après l'inondation de la vieille ville de Grimma, Saxe, 2013



© Jörn Haufe/imago

# Matières dangereuses CBRN



Nous vivons dans un pays industrialisé et nous bénéficions des possibilités offertes par la technologie moderne. Mais la technologie comporte toujours des risques. Malgré toutes les normes de sécurité, il est toujours possible que des substances toxiques soient libérées. Par exemple, en cas d'accident impliquant un véhicule transportant des matières dangereuses, en cas d'incendie dans une usine ou un entrepôt de produits chimiques. Même l'utilisation de produits ménagers peut s'avérer dangereuse.

Pompiers en intervention après un incident chimique sur un site industriel, 2006





## Qu'est-ce qu'une matière dangereuse ?

Les matières dangereuses CBRN peuvent se présenter sous forme de gaz, de vapeurs, d'aérosols ou sous forme liquide ou solide. En règle générale, un profane ne peut pas en percevoir la dangerosité. C'est pourquoi : en cas d'incident, prévenez le **centre de coordination des sauvetages (tél. 112)** ou le **centre antipoison** (demandez le numéro du centre antipoison le plus proche et notez-le au verso de cette brochure).

En cas d'événements de plus grande envergure, écoutez les messages diffusés par la radio ou les véhicules sonorisés.

Les produits chimiques peuvent entraîner une multitude d'effets. De nombreuses substances sont inflammables ou même explosives, elles peuvent être corrosives ou nocives. Parfois, elles peuvent entraîner plusieurs effets simultanés. Dans la plupart des cas, les matières dangereuses sont le plus nocives lorsqu'elles sont absorbées par le corps, notamment par la peau, par l'ingestion d'aliments ou la respiration. Il est recommandé d'être particulièrement prudent avec les matières gazeuses. La plupart des gaz et des vapeurs étant plus lourds que l'air, ils peuvent s'accumuler dans les caves ou les points bas. En cas de libération de produits chimiques, il convient donc d'éviter ces lieux.

**Crédits photo la fumée**  
© AlenD/Shutterstock.com

**Crédits photo le verre**  
© studiovin/Shutterstock.com

- L'éventail de matières dangereuses est très varié. On distingue les matières dangereuses
- chimiques (C),**
  - biologiques (B),**
  - radiologiques (R)**
  - et nucléaires (N)**

### MATIÈRES DANGEREUSES CHIMIQUES





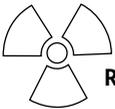
© Fernando Baptista/Imago

Pompiers pendant la simulation d'un accident de laboratoire à l'office de police judiciaire de Mayence, Rhénanie-Palatinat, 2003



### **MATIÈRES DANGEREUSES BIOLOGIQUES**

Les matières dangereuses biologiques sont les bactéries, virus, champignons, parasites et toxines. Selon les circonstances, ils peuvent causer des maladies graves chez l'homme. L'absorption dans le corps s'effectue surtout par les muqueuses (voies respiratoires, appareil digestif, yeux) et la peau (plaies). En cas de risque d'absorption par les voies respiratoires, il convient d'utiliser au moins un masque de protection provisoire, tel qu'un masque antipoussière.



### **MATIÈRES RADIOACTIVES**

Les matières radiologiques (R) et nucléaires (N) décrivent les différents types d'apparition d'une contamination radioactive. Les matières radioactives diffusent un rayonnement d'énergie ionisant. Ce rayonnement peut endommager ou détruire les cellules vivantes et causer des cancers. L'absorption de matières radioactives par le corps constitue un danger particulier. Ceci peut intervenir par la respiration, par l'ingestion d'aliments et par la peau (plaies). Le rayonnement alpha (un type de rayonnement ionisant) représente un fort potentiel de danger. Les masques de protection permettent d'éviter l'absorption par les poumons. Le rayonnement ionisant est affaibli lorsqu'il passe à travers la matière. Dans les caves, la couche de terre adjacente et les étages supérieurs permettent un affaiblissement de plus grande envergure.



# Les bons gestes en cas de libération de matières dangereuses

Il y a des matières dangereuses dans l'air ou dans l'eau ?

Que devez-vous faire ?

Écoutez les messages diffusés à la radio, à la télévision ou par les véhicules sonorisés. Informez-vous sur internet. Informez aussi les autres personnes habitant dans la maison.

Accident chimique



© Johner Images/Getty Images

- › Restez dans le bâtiment.
- › Recueillez provisoirement les passants menacés.
- › Si nécessaire, informez les autres personnes habitant dans la maison.
- › Fermez les portes et les fenêtres.
- › Éteignez les ventilateurs et les climatisations, fermez les fentes d'aération des encadrements de fenêtre.
- › Cherchez une pièce protégée dans la maison qui ne possède, si possible, aucune fenêtre donnant sur l'extérieur.

**DANS LA MAISON**

## DANS LA MAISON

- › En cas de libération de substances radioactives, allez de préférence dans une cave.
- › Évitez de gaspiller inutilement de l'oxygène en allumant des bougies ou autres.
- › Allumez la radio (FM, station régionale) ou la télévision pour rester informés.
- › Écoutez les messages diffusés par les autorités et les équipes d'intervention.
- › Téléphonnez uniquement dans les cas d'urgence.
- › En cas d'infiltration de matières dangereuses, veuillez utiliser des masques respiratoires et un masque de protection improvisé en cas d'urgence (masques de chirurgien, mouchoirs ...).

## À L'EXTÉRIEUR

- › Écoutez les messages diffusés par la police ou les pompiers.
- › Si possible, déplacez-vous perpendiculairement au sens du vent, si possible utilisez un masque de protection ou au moins un mouchoir.
- › Rejoignez le bâtiment fermé le plus proche.
- › Si vous avez été exposés à des matières dangereuses, changez de vêtements et de chaussures avant d'entrer dans le bâtiment.
- › Placez les vêtements et les chaussures souillés dans des sacs en plastique et posez-les en-dehors de la zone d'habitation, si possible devant le bâtiment.
- › Commencez par vous laver minutieusement les mains, puis le visage, les cheveux, le nez et les oreilles, avec de l'eau et du savon.
- › En cas de libération de substances biologiques, il est recommandé d'utiliser un antiseptique pour les mains.
- › Respectez les instructions qui s'appliquent aux locaux.

Chaque foyer devrait disposer d'un masque de protection respiratoire.



© Jochen Tack/Imago



© quadshock/Shutterstock.com

Fermez toutes les portes et les fenêtres.



© Dieter Sebastian/BBK

Grave accident d'un camion transportant des matières dangereuses.

- › Éteignez la ventilation et fermez les fenêtres.
- › Écoutez la radio (FM, station régionale) et suivez les instructions des autorités et des équipes d'intervention.
- › Sinon, rejoignez le bâtiment fermé le plus proche, demandez à entrer et suivez les instructions qui s'appliquent aux locaux.

#### DANS LA VOITURE

# Offre de formation pour enfants sur le thème de l'autoprotection

© Michael Hüter



Max & Flocke accompagnent les enfants dans le pays des sauveteurs

Le BBK propose ce site internet afin de familiariser les enfants de 7 à 12 ans aux dangers du quotidien. Ici, vos enfants peuvent apprendre, par un jeu d'aventures, à faire face aux dangers du quotidien. Ils y trouveront des histoires et des coloriages sur le thème de la protection civile et trouveront de nombreuses informations utiles à télécharger.



Page d'accueil de [www.max-und-flocke-helferland.de](http://www.max-und-flocke-helferland.de)

Les parents, les institutrices et instituteurs ainsi que les formateurs des organismes d'assistance y trouveront notamment des documents de travail avec des commentaires didactiques. Les documents de travail peuvent être utilisés du CE1 à la 6<sup>e</sup> dans plusieurs matières, ainsi que pour les semaines thématiques consacrées, par exemple, aux premiers secours ou à la protection contre les incendies.

Ces documents de travail concernent :

Trempé – Module sur le thème des inondations et des glissements de terrain

Danger brûlant – Module sur le thème de la sécheresse et des incendies de forêt

Branlant – Module sur le thème des tremblements de terre

Couteau, fourchette, ciseaux, lumière – Module sur les risques de la maison

Priorité à la sécurité – Module du trajet sûr de l'école

Zèle ardent – Module prévention des incendies Vif comme l'éclair – Module des bons

gestes en cas d'orage Secourable – Module des bons gestes en cas d'urgence Affaire d'honneur – sur le thème du bénévolat

Serviable – Module sur l'interaction sociale Santé - Module sur la grippe et les virus

Pour chaque module, il existe des commentaires méthodologiques et didactiques accompagnés de conseils d'utilisation des documents de travail. Les modules sont uniquement disponibles en allemand et anglais et peuvent être commandés auprès du BBK ou téléchargés sur le site Internet.



L' Office fédéral  
pour la protection des populations et  
l' assistance en cas de catastrophes

## Mentions légales

### Éditeur

Bundesamt für Bevölkerungsschutz und Katastrophenhilfe (BBK)  
Postfach 1867, 53008 Bonn,  
Téléphone : 0228 – 99550 – 0  
[www.bbk.bund.de](http://www.bbk.bund.de), [info@bbk.bund.de](mailto:info@bbk.bund.de)

### Texte et rédaction

Klaus Brouwers, BBK, SCHWIND'

### Conception graphique

SCHWIND'  
Agentur für Zukunftskommunikation  
[www.schwind.de](http://www.schwind.de)

**ISBN : 978-3-939347-54-5**

Cette brochure est gratuite. Vous pouvez la commander auprès de l'éditeur.

### Photographies

Crédit photo Collage p. 8: Rangée 1 de gauche à droite : © Olly/Shutterstock.com, © Olga Sapegina/Shutterstock.com, © Olly/Shutterstock.com, © Daxiao Productions/Shutterstock.com, © Olly/Shutterstock.com Reihe 2 alle Bilder von © Olly/Shutterstock.com, Rangée 3 de gauche à droite : © Olly/Shutterstock.com, © Olly/Shutterstock.com, © Olly/Shutterstock.com, © Dan Kosmayer/Shutterstock.com, © HeinSchlebusch/Shutterstock.com, Rangée 4 de gauche à droite : © Olly/Shutterstock.com, @ Alberto Zornetta/Shutterstock.com, © privilege/Shutterstock.com, © Olly/Shutterstock.com, © Olly/Shutterstock.com Rangée 5 de gauche à droite : © CREATISTA/Shutterstock.com, © Olly/Shutterstock.com, © Kasefoto/Shutterstock.com, © Olly/Shutterstock.com, © Robert Kneschke/Shutterstock.com Rangée 6 de gauche à droite : © AlexandCo Studio/Shutterstock.com, © Olly/Shutterstock.com, © Olly/Shutterstock.com, Dan Kosmayer/Shutterstock.com, © Olly/Shutterstock.com Rangée 7 de gauche à droite : © Olly/Shutterstock.com, © Olly/Shutterstock.com, © Edler von Rabenstein/Shutterstock.com, © Olly/Shutterstock.com, © BestPhotoStudio/Shutterstock.com

6<sup>e</sup> édition, décembre 2018

La brochure « Manuel de prévention des situations d'urgence et des bons gestes en situation d'urgence » remplace la brochure « Préparé aux urgences » éditée par le BBK jusqu'à sa 11<sup>e</sup> édition en 2013.



**BBK. Agir ensemble. Vivre en sécurité.**

# IMPORTANT



## INDIQUER EN CAS D'URGENCE :

- Où est situé le lieu de l'urgence ?
- Que s'est-il passé ?
- Qui appelle ?
- Attendez les questions !

Si possible, guidez les services de secours, par exemple si le numéro de la maison est difficilement reconnaissable ou s'ils doivent être dirigés vers l'arrière du bâtiment.

Pompiers, services de secours **112**

---

Police **110**

---

Numéro administratif **115**

---

Urgences médicales

---

Transport de malades

---

Centre antipoison

---

Pharmacie de garde

---

Service technique

---